Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zatem i ci którzy zostali uśpieni w Pomazańcu poginęli |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | ponadto i ci, którzy zasnęli w Chrystusie\* – poginęli.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wtedy i (ci)\*, którzy zasnęli w Pomazańcu, ulegli zgubie. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zatem i (ci) którzy zostali uśpieni w Pomazańcu poginęli |

1. 1) <x>590 4:15</x>; <x>730 14:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W oryginale rodzajnik, służący do substantywizacji. [↑](#footnote-ref-3)